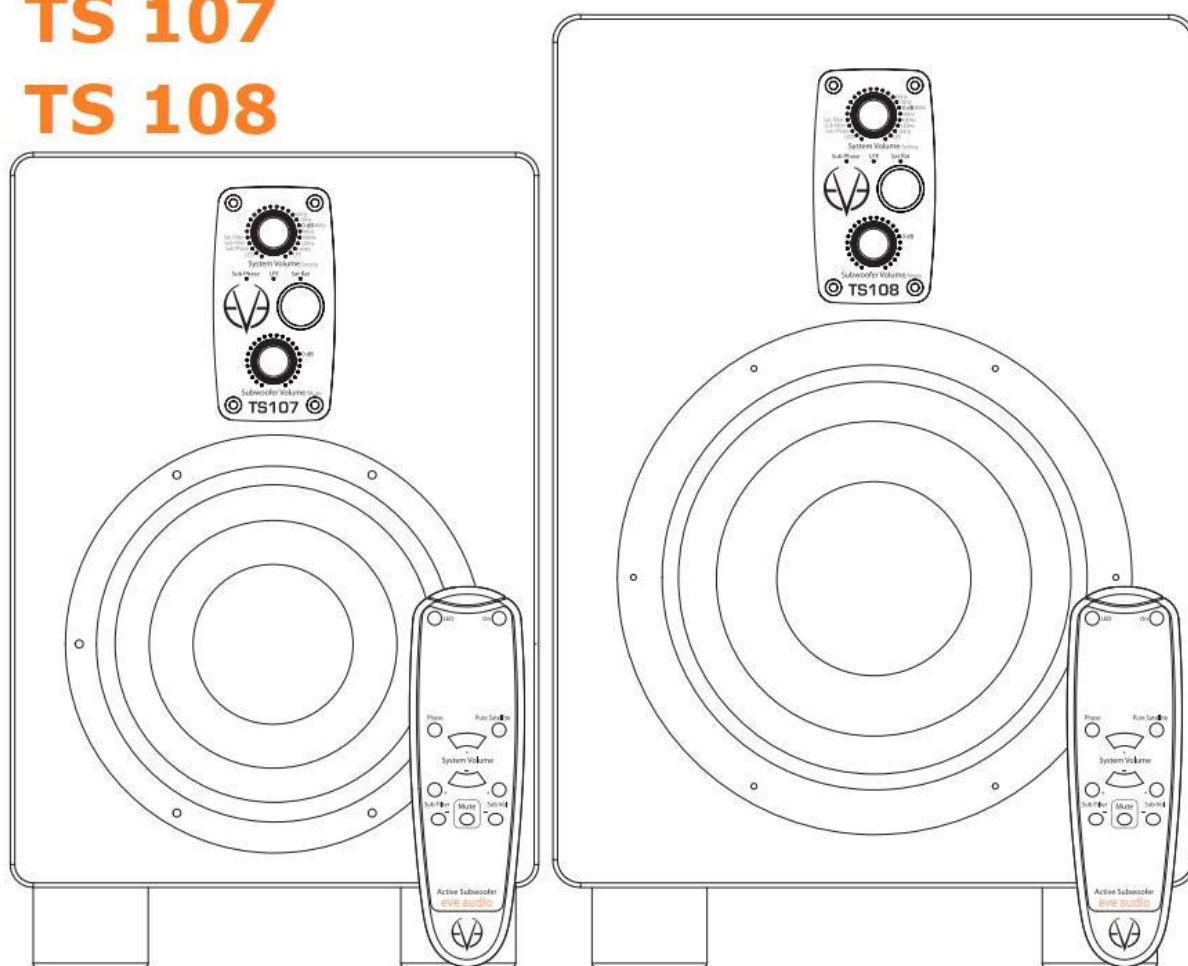


EVE AUDIO PRODUCT MANUAL

EVE AUDIO 产品手册

TS 107

TS 108



JAN 2016

2016年1月版本

TS107 /TS108

SAFETY INSTRUCTIONS

安全须知

1. READ these instructions.
阅读此说明。
2. KEEP these instructions.
保存此说明。
3. HEED all warnings.
注意所有警告。
4. FOLLOW all instructions.
遵循所有指令。
5. DO NOT use this apparatus near water.
请勿在水源附近使用此设备。
6. CLEAN ONLY with dry cloth.
只可使用干布清洁。
7. DO NOT block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
切勿堵塞任何通风口。按照制造商的说明安装。
8. DO NOT install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
不要安装在任何热源附近，如散热器、热寄存器、火炉或其他产生热量的设备(包括放大器)。
9. DO NOT defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wider blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
不要破坏极化或接地型插头的安全目的。极化插头有两个叶片，一个比另一个宽。接地型插头有两个叶片和第三个接地尖头。更宽的刀片或第三叉是为您的安全。如果所提供的插头不适合您的插座，请咨询电工更换过时的插座。
10. PROTECT the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
保护电源线不被踩到或夹紧，特别是在插头、方便插座和电源线离开设备的地方。
11. ONLY USE attachments/accessories specified by the manufacturer.
只使用制造商指定的附件/附件。
12. USE ONLY with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip over.
只能与制造商指定的手推车、支架、三脚架、支架或工作台一起使用，或与设备一起出售。当使用手推车时，移动手推车/器械组合时要小心，避免因翻车而受伤。
13. UNPLUG this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
在雷暴或长时间不使用时，请拔下电源线。
14. REFER all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or

moisture, does not operate normally, or has been dropped.

将所有服务提交给合格的服务人员。当设备以任何方式损坏时，如电源线或插头损坏、液体溢出或物体落入设备、设备暴露于雨水或湿气中、不能正常工作或已被丢弃，则需要维修。

15. To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that objects filled with liquids, such as vases, shall not be placed on apparatus.

为减少火灾或触电的危险，请勿将本仪器置于雨中或潮湿处。设备不应暴露在滴水或溅水的环境中，且盛满液体的物体，如花瓶，不应放置在设备上。

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

当使用电源插头或电器耦合器作为断开装置时，断开装置应随时可操作。

17. DO NOT overload wall outlets or extension cords beyond their rated capacity as this can cause electric shock or fire.

不要超载墙壁插座或延长电线超过他们的额定容量，因为这可能导致电击或火灾。

18. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.


仪器上不应放置明火源，如点燃的蜡烛。

19. Minimum distances around the apparatus for sufficient ventilation.

仪设备周围的最小距离以保证足够的通风。


20. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table cloths, curtains, etc.

不应用报纸、桌布、窗帘等物品盖住通风孔，以免妨碍通风。


21.  Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for

environmental safe recycling.

正确处理本产品。此标记表示本产品不应与欧盟其他家庭垃圾一起处理。为了防止不受控制的废物处理可能对环境或人类健康造成危害，负责任地回收废物，促进物质资源的可持续再利用。若要退回使用过的设备，请使用退货系统或联系购买产品的零售商。他们可以把这个产品进行环保安全回收。

22.  The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock to persons.

在等边三角形内带有箭头符号的闪电是为了提醒用户产品外壳内存在未绝缘的“危险电压”，其强度可能足以构成对人的电击风险。

23.  The exclamation point, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

感叹号位于一个等边三角形内，用于提醒用户在伴随产品的文献中存在重要的操作和维护(服务)说明。

24.



WARNING: Do Not Open! Risk of Electrical Shock. Voltages in this equipment are hazardous to life. No user-serviceable parts inside. Refer all servicing to qualified service personnel. Place the equipment near a main power supply outlet and make sure that you can easily access the power breaker switch.



警告：请勿打开！触电危险。这个设备的电压对生命是有害的。内部没有可供用户使用的部件。将所有服务提交给合格的服务人员。将设备放置在主电源插座附近，确保您可以方便地访问电源开关。

25. WARNING: This product is intended to be operated ONLY from the AC Voltages listed on the back panel or included power supply of the product. Operation from other voltages other than those indicated may cause irreversible damage to the product and void the products warranty. The use of AC Plug Adapters is cautioned because it can allow the product to be plugged into voltages in which the product was not designed to operate. If the product is equipped with a detachable power cord, use only the type provided with your product or by your local distributor and/or retailer. If you are unsure of the correct operational voltage, please contact your local distributor and/or retailer.

警告：本产品仅适用于从后面板列出的交流电压或包括电源的产品。除上述电压外的其他电压操作可能对产品造成不可逆转的损坏，并使产品保修无效。使用交流插头适配器是严谨的，因为它可以允许产品插入电压，在其中的产品不是设计来运行。如果该产品配有可拆卸电源线，则只使用与您的产品或您的本地分销商和/或零售商提供的型号。如果您不确定正确的操作电压，请与您当地的经销商和/或零售商联系。

TABLE OF CONTENT

目录

1. INTRODUCTION 介绍	7
2. QUICK START 快速启动	9
2.1. First Steps 初始步骤	9
2.2. Subwoofer Connection 低音炮连接	9
2.3. Powering On 开机	9
3. OPERATION 运行	10
3.1. First Steps 初始步骤	10
3.2. Operating Modes 运行模式	11
3.3. Powering on/off: Standby Mode 开/关机: 待机模式	11
3.4. Volume Mode 音量模式	12
3.5. Settings Menu 设置菜单	14
3.6. Filter 滤波器	15
3.7. Sat. Filter (only when using the XLR ins & outs) 扬声器滤波器 (只在使用 XLR 输入和输出时)	15
3.8. Sub Filter 低音炮滤波器	16
3.9. Sub Phase 低音炮相位	16
3.10. LED Mode LED 模式	16
3.11. Saving Your Settings 保存设置	17
3.12. Remote Control 遥控	18
3.13. Power Switch 电源开关	20
3.14. DIP Switches DIP 开关	21

TS107 /TS108

3.15. Power Connector (IEC) 电源连接器 (IEC)	22
4. POSITIONING 摆放位置	22
4.1. Subwoofer Positioning 低音炮摆放位置	22
4.2. Height and Distance 高度和距离	23
4.3. Stereo Setup + Subwoofer (2.1) 立体声设置 + 低音炮 (2.1)	24
4.4. Multichannel Setup (5.1) 多轨道设置 (5.1)	25
4.5. Room Acoustics 室内声学	27
5. TECHNICAL SPECIFICATIONS 技术规格	28
6. COMPLIANCE 承诺	29
7. WARRANTY 保修	32

1. INTRODUCTION

1. 介绍

Thank you for your time and interest in the EVE Audio product range.

感谢您对 EVE 音频系列产品花费的时间和产生的兴趣。

EVE Audio is a loudspeaker manufacturer based in Berlin, Germany, that specializes in the development and design of unique studio monitors.

EVE Audio 是一家来自德国柏林的扬声器制造公司，专业开发和设计独特的录音室监听。

The use of first-class components is our highest priority because we firmly believe this is the only way to manufacture first-class products.

使用一流的零部件是我们的首要任务，因为我们坚信这是制造一流产品的唯一途径。

You have chosen a TS107 or TS108 subwoofer from our ThunderStorm series. Both models make use of passive radiators instead of a bass reflex port. This allows for a lower tuning of the subwoofer and avoids the emergence of hum, which is unavoidable when applying the bass reflex port design. The passive radiator is on the bottom side of the subwoofer.

您在我们的雷暴系列中选择了 TS107 或 TS108 低音炮。两种型号都使用无源散热器，而不是低音反射端口。这允许一个较低的低音扬声器调谐，并避免出现嗡嗡声；在使用低音反射端口设计时，这是不可避免的。被动式散热器位于低音炮的底部。

All subwoofers of the ThunderStorm series are the ideal extension for the two, three and four-way systems of the EVE Audio SilverCone series. They can be easily integrated in any situation thanks to their ThunderStorm Chassis (6,5" or 8"), PWM amplifiers (100 and 150 Watt), accurate DSP technology and IR remote control. Moreover, both TS107 and TS108 offer additional features in order to extend the frequency response of our SC203 Master/Slave system optimally.

雷暴系列产品是 EVE Audio 银角系列二路、三路、四路系统产品的理想扩展。基于雷电底架 (6.5" 或 8")、PWM 放大器 (100W 和 150W)、精准的 DSP 技术和红外线遥控，这些产品可以在任意情况下被简便地进行集成。除此之外，TS107 和 TS108 都提供了额外的功能，以优化扩展我们的 SC203 主从系统的频率响应。

We wish you a lot of fun with your EVE Audio subwoofer. If you have any questions regarding our products, do not hesitate to contact your nearest dealer or get directly in touch with us... We will be more than happy to help you out!

我们希望您从您的 EVE Audio 低音炮中获得许多乐趣。如果您对我们的产品有任何疑问，请与您距离最近的经销商联系或直接与我们联系，我们将非常乐意帮助您！

TS107 /TS108

All the best from Berlin.

祝您一切顺利

The EVE Audio Team

德国柏林

EVE Audio 团队

2. QUICK START

2. 快速启动

If you already have experience with studio subwoofers, the Quick Start guide ought to be more than enough to get you started.

如果您已经有使用录音室低音炮的经验，此快速启动指南应该足以让您入门。

For unexperienced users we recommend reading the whole user's manual in order to prevent any misuse.

对于零经验的使用者，我们建议您阅读全部用户手册内容，以防止误操作。

2.1. First Steps

2.1. 初始步骤

Check the package components (loudspeaker, remote control + batteries, user's manual, power cord).

检查箱内物品（扬声器、遥控器 + 电池、用户手册、电源线）。

Check the setting of the DIP Switches (Off).

检查 DIP 开关（关闭状态）。

2.2. Subwoofer Connection

2.2. 低音炮连接

Connect the two inputs on the rear side (L In + R In) to the left and right XLR outputs of a playback source, for instance, an audio interface. The output level should be as low as possible.

将背面板上的两条输入（L In + R In）连接至回放源的左右 XLR 输出。例如：一个音频接口。输出电平应该尽可能地低。

Connect the two outputs on the rear side (L Out + R Out) to the corresponding XLR inputs of your studio's left and right satellites. All output levels should be as low as possible.

将背面板上的两条输出（L Out + R Out）连接至您录音室扬声器相关的 XLR 输入。所有输出电平应尽可能地低。

In case you combine the subwoofer with our SC203 stereo Master/Slave system, connect the signal source to the SC203 inputs and the dedicated SC203 Sub out to the Unbalanced in on the subwoofer rear panel. While doing this, all output levels should be as low as possible.

假若您同时使用低音炮和我们的 SC203 立体声主/从系统，则将信号源连接至 SC203 的输入，将 SC203 专用的 Sub 输出连接至低音炮背面板上的不平衡输入。在此过程中，所有的输出电平都应该尽可能低。

2.3. Powering On

2.3. 开机

Engage the Power switch on the rear side of the subwoofer to turn it on or off.

使用低音炮背面板上的电源开关进行开机或关机。

The LEDs around the System Volume control on the front panel will light up clockwise. If the LED

TS107 /TS108

on the right end is dimly lit, this indicates that the subwoofer is in Standby mode. Press the System Volume control to turn the subwoofer on. If you turn the System Volume control counter clockwise until the LED on the left end lights up dimly the subwoofer will be muted.

前面板上系统音量控制周围的 led 灯将顺时针点亮。如果右边的 led 灯昏暗，表示低音炮处于待机状态。按压系统音量控制打开低音炮。当逆时针旋转系统音量控制直到左边的 led 灯发出微弱的光，则低音炮静音。

Increase the output level on the source device until the LED ring starts to blink, then reduce the output level a bit. The maximum operating level for the input (i.e. the analog to digital converter) is now set optimally. To set the desired listening volume use the System Volume control on the subwoofer. The LED ring indicates the volume setting. If the LED ring starts to blink, reduce the output level on the signal source.

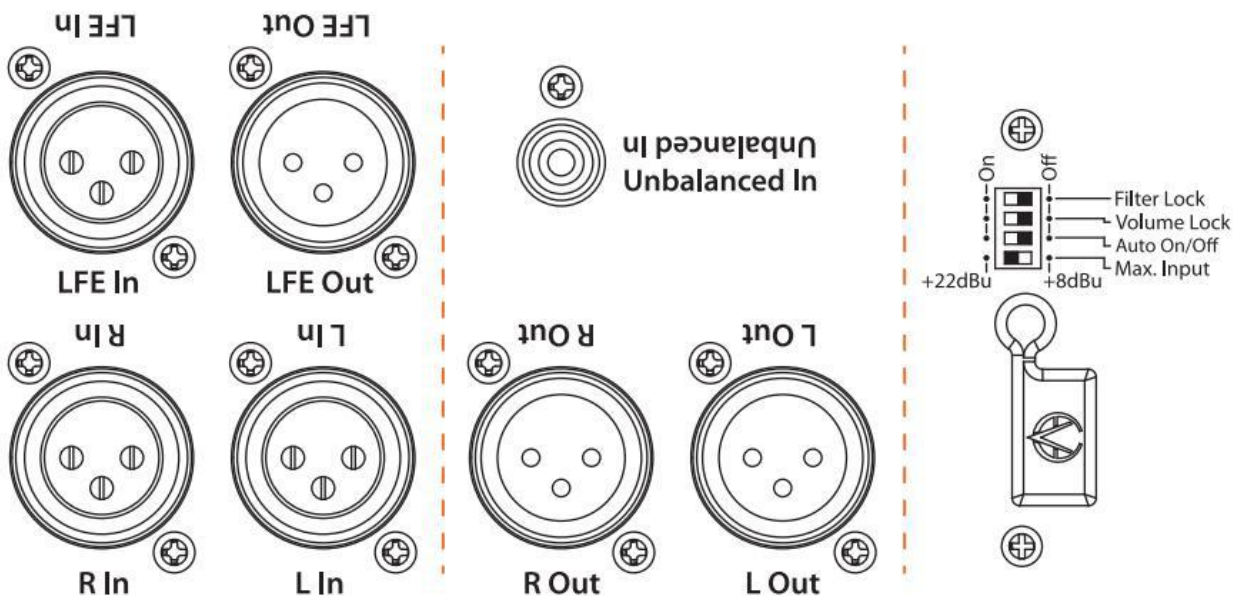
增加音源设备上的输出电平，直到 led 圈开始闪烁，然后稍微降低输出电平。输入（即模拟到数字转换器）的最大操作级别现在被优化设置。请使用低音炮上的系统音量控制设置所需的收听音量。Led 灯显示音量设置。如果 led 灯开始出现闪烁，降低信号源的输出电平。

3. OPERATION

3. 运行

3.1. First Steps

3.1. 初始步骤



Rear Connections & DIP Switches

背面板连接 & DIP 开关

Check the package components (loudspeaker, remote control + batteries, user's manual, power cord).

检查箱内物品（扬声器、遥控器 + 电池、用户手册、电源线）。

Check the setting of the DIP Switches (Off).

检查 DIP 开关（关闭状态）。

Connections: there are XLR input and output connectors on the rear side that allow the connection of balanced and unbalanced devices (signal sources, active monitors, etc.).

连接：背面板上有 XLR 输入和输出连接器，用以连接平衡和不平衡设备（信号源、主动监听等）。

- Balanced XLR pin assignment: 1 = Shield, 2 = hot (+), 3 = cold(-).
- 平衡 XLR pin 分配: 1 = Shield, 2 = hot (+), 3 = cold(-).
- Unbalanced XLR pin assignment: 1+3 = Shield, 2 = Signal.
- 不平衡 XLR pin 分配: 1+3 = Shield, 2 = Signal.

The rear side also offers an unbalanced RCA input connector for the connection to the dedicated Sub out of an EVE Audio SC203 Master/Slave system.

背面板同时提供一个不平衡 RCA 输入连接器，用来连接 EVE Audio SC203 主/从系统专用的 Sub 输出。

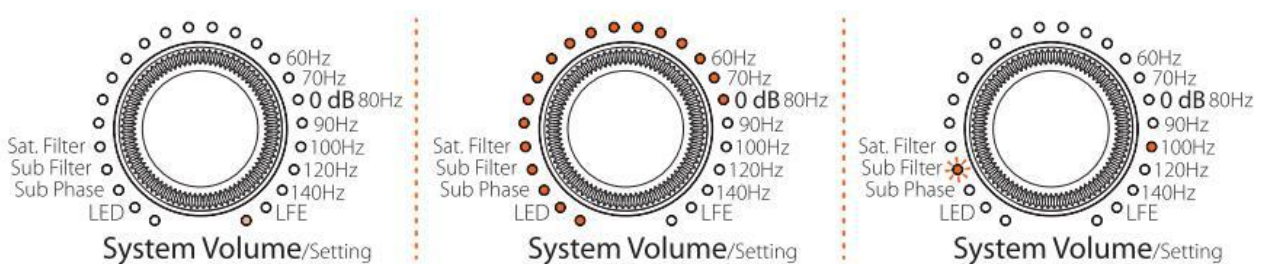
- RCA pin assignment: Sleeve = Shield, Tip = Signal.
- RCA pin 分配: Sleeve = Shield, Tip = Signal.

Depending on the setting of the Max. Input DIP switch on the rear panel, the maximum level of the source signal should not exceed +8 dBu or +22 dBu (see Max. Input). If the input is overloaded the LED ring will start blinking.

根据背面板上 DIP 开关的最大输入设置，信号源的最大电平不应超过+8 dBu 或+22 dBu（见最大输入）。如果输入过载，led 灯会开始闪烁。

3.2. Operating Modes

3.2. 运行模式



Standby mode | Volume mode (-10 dB) | Settings menu (Sub Filter @ 100 Hz)

待机模式 | 音量模式 (-10 dB) | 设置菜单 (低音炮滤波器 @ 100 Hz)

3.3. Powering on/off: Standby Mode

3.3. 开关机：待机模式

Press and hold the System Volume control three seconds in order to put the subwoofer in Standby mode. The total volume (subwoofer + satellites) will decrease gradually while the LED ring lights up

TS107 /TS108

once around the System Volume control. Afterwards, the LED on the right end will remain dimly lit and the power consumption is reduced to 1 watt.

按压系统音量控制 3 秒钟可使低音炮进入待机模式。全部音量（低音炮+扬声器）将会在 led 灯围绕系统音量控制闪亮一次后回转。之后，右侧的 led 灯保持昏暗，功耗将降低到 1 瓦。

! To exit the Standby mode press briefly the System Volume control once again. The level will increase gradually until it reaches the previously selected volume.

! 轻按系统音量控制按钮 1 次即可退出待机模式。电平将会逐渐增加至上一次所选的音量。

3.4. Volume Mode

3.4. 音量模式

- **Level Adjustment**

- 电平调整

The maximum input level for balanced and unbalanced signals is +8 dBu or +22 dBu, depending on the position of the Max. Input switch on the rear panel (see DIP Switches). Higher levels at the input produce distortion due to the overloading of the analog to digital converter.

平衡和不平衡信号的最大输入电平是+8 dBu 或+22 dBu，取决于背面板上最大输入开关的位置（见 DIP 开关）。由于模拟到数字转换器的超载，较高的输入电平会产生失真。

Given that some professional studio devices can produce in excess of +22 dBu, the LED ring will start blinking whenever the AD converter is overloading. If that is the case, the output level of the source should be reduced. Generally speaking, the +8 dBu setting ought to be suitable.

考虑到一些专业的录音室设备可以生产超过+22 dBu 的结果，当 AD 转换器过载时，led 圈就会开始闪烁。如果发生这种情况，则需降低源的输出电平。一般来说，+8 dBu 设置是合适的。

- **Total Volume Adjustment (only when using the XLR ins & outs)**

- 整体音量调整（只在 XLR 输入和输出时）

Turn the System Volume control to adjust the total volume (subwoofer + satellites). Depending on the LED mode selected (see LED mode), the volume will be displayed as a dim/bright circle or as a dim/bright point.

转动系统音量控制来调整整体音量（低音炮+扬声器）。根据 led 模式是否已被选择（见 led 模式），音量将显示为一个暗/亮圈或一个暗/亮点。

! In case the subwoofer is connected to an EVE Audio SC203 Master/Slave system via the dedicated RCA Unbalanced in, the System Volume control will affect only the subwoofer volume, not the system volume.

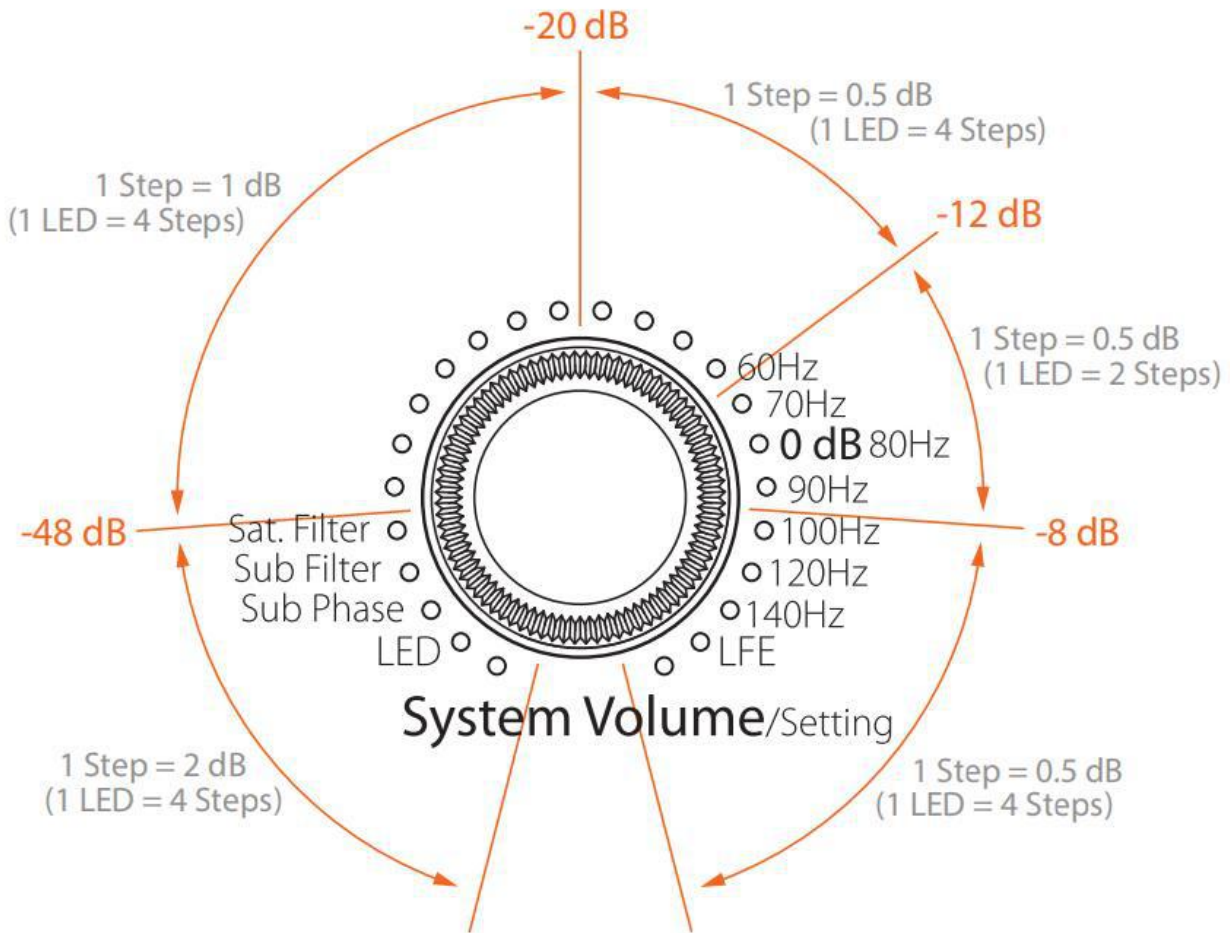
! 如果低音炮通过专用的 RCA 不平衡输入连接到 EVE Audio SC203 主从系统，系统音量控制将只影响低音炮音量，而不影响系统音量。

- **Subwoofer Volume Adjustment**

- 低音炮音量调整

Turn the Subwoofer Volume control to adjust the volume of the subwoofer independently from the satellites. This allows you to strike the right balance between subwoofer and satellites. The LED ring indicates the volume setting.

转动低音炮音量控制对低音炮音量进行单独地调整。这可以使得您在低音炮和扬声器间取得正确的平衡。Led 圈显示音量设置。



Both controls feature the exact same response curve, which is not linear.

两个控件的响应曲线完全相同，但不是线性的。

The increments become finer as the volume increases:

音量增大时增量会变得更加出色：

- 80 dB (minimum) to -48 dB: 2 dB
- 80 dB (最低) 至 -48 dB: 2 dB
- 48 dB to -20 dB: 1 dB
- 48 dB 至 -20 dB: 1 dB
- 20 dB to 0 dB (maximum): 0.5 dB
- 20 dB 至 0 dB (最大) : 0.5 dB

TS107 /TS108

- Subwoofer Mute
- 低音炮静音

To Mute the subwoofer, press briefly the Subwoofer Volume control. All LEDs will turn off, except for the left-most LED, which lights up dimly.

要使低音炮静音，请轻按低音炮音量控制键。除了最左侧的 led 会持续微弱的灯光，其他所有 led 将熄灭。

! To exit the Subwoofer Mute mode press the Subwoofer Volume control once again. The subwoofer will return to the volume level it had before being muted.

! 再次按压低音炮音量控制可以退出低音炮静音模式。低音炮的音量将恢复到静音前的水平。

- System Mute (only when using the XLR ins & outs)
- 系统静音（只使用 XLR 输入和输出）

To Mute the whole system (subwoofer + satellites), turn the System Volume control counter clockwise until you reach the minimum level. When the LED on the left end of the System Volume control lights up dimly the Mute mode is activated.

逆时针方向旋转系统音量控制旋钮直到最低电平，就可以将全部系统（低音炮+扬声器）静音。当系统音量控制左侧 led 发出微弱的灯光时，代表静音模式被激活。

! To exit the System Mute mode simply turn the System Volume control clockwise until you reach the desired volume.

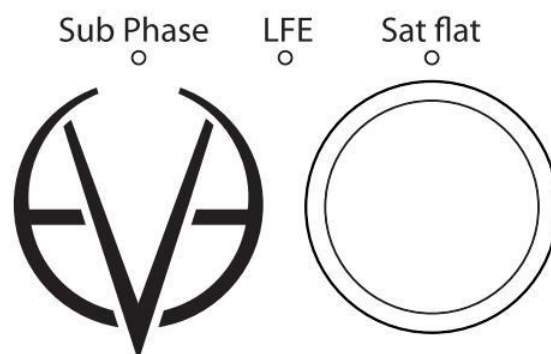
! 若要退出系统静音模式，只需将系统音量控制旋钮顺时针方向转动，直到您希望的音量即可。

! In case the subwoofer is connected to an EVE Audio SC203 Master/Slave system via the dedicated RCA Unbalanced in, the System Volume control will switch the subwoofer to Mute mode but not the satellites.

! 如果低音炮通过专用的 RCA 不平衡输入连接到 EVE Audio SC203 主从系统，系统音量控制将把低音炮切换到静音模式，而不是扬声器。

3.5. Settings Menu

3.5. 设置菜单



Additional status LEDs on the front panel plus infrared sensor

前面板上带有红外传感器的 led 显示额外的状态

EVE AUDIO 产品手册

Press the System Volume control once to enter the Settings menu. Here you can set two different filters (Sat. Filter and Sub Filter), as well as the phase of the subwoofer and the behavior of the volume controls' LED rings. The LED of the currently active function will blink.

按 1 次系统音量控制键进入设置菜单。这里可以设置两个不同的过滤器（扬声器滤波器和低音炮滤波器），以及低音炮的相位和音量控制 led 圈的行为。当前已启用功能的 led 将闪烁。

Turn the System Volume control to choose the filter, phase or LED mode desired. The blinking LED indicates the function selected, while the steady-on LED indicates the value assigned to that function.

转动系统音量控制，选择所需的滤波器、相位或 led 模式。Led 闪烁代表功能被选中，稳定的 led 代表此功能被分配的值。

Press the System Volume control to confirm your selection. The blinking will stop once the selection is confirmed.

按压系统音量控制对所选项进行确定。确定后闪烁将停止。

Turn the System Volume control to adjust the filter, phase or LED behavior.

旋转系统音量控制调整滤波器、相位或 led 行为。

When you are satisfied with the setting press the System Volume control again to go back to the Settings menu. You can then select and edit another function.

调整满意后，再次按压系统音量控制即可返回至设置菜单。您可以继续选择并编辑其他功能。

! To exit the Settings menu press and hold the System Volume control for three seconds or simply wait 10 seconds. The subwoofer will then return automatically to the Volume mode.

! 按住系统音量控制 3 秒钟，或等待 10 秒钟，即可退出设置菜单。低音炮将自动回到音量模式。

3.6. Filter

3.6. 滤波器

The filters of the EVE Audio subwoofer were specially developed to offer you the possibility of adjusting your subwoofer to the characteristics of your system. These filters help control the overlapping of frequencies between the subwoofer and the satellites. The goal is to optimize the sound image to the room acoustics and to a given listening distance.

EVE Audio 低音炮的滤波器是专门为了向您提供调整您的低音炮到您的系统的特点的可能性而研发的。这些滤波器有助于控制低音炮和扬声器之间的频率重叠。目的是优化声音图像到房间声学 and 给定的听力距离。

3.7. Sat. Filter (only when using the XLR ins & outs)

3.7. 扬声器滤波器（只在使用 XLR 输入和输出时）

The Sat. Filter is a high-pass filter that can be used to filter out all content below 80 Hz from the L + R outputs going to the satellite speakers. Use this filter to avoid the overlapping of frequencies between the subwoofer and the satellites and to clean up the sound image in the lower end.

TS107 /TS108

扬声器滤波器是一个高通滤波器，可以过滤所有来自左右输出到扬声器的 80 Hz 以下内容。使用这种滤波器可以避免低音炮和扬声器之间的频率重叠，并在低端清理声音图像。

Generally speaking, the Sat. Filter should be engaged (default setting). If inactive, for example, when the satellite speakers cannot reproduce the frequency range below 80 Hz, the Sat Flat LED lights on and the audio signal is not filtered.

一般来说，扬声器滤波器应该被启用（也是默认设置）。如果没有被启用，举例来说：当扬声器无法重现低于 80 Hz 的频率时，Sat Flat led 灯就会亮起，音频信号也不会被过滤掉。

! In case the subwoofer is connected to an EVE Audio SC203 Master/Slave system via the dedicated RCA Unbalanced in, the Sat. Filter will have no effect on the satellites signal.

! 如果低音炮通过专用的 RCA 不平衡输入连接到 EVE 音频 SC203 主从系统, 则扬声器滤波器对扬声器信号没有影响。

3.8. Sub Filter

3.8. 低音炮滤波器

The Sub Filter is a low-pass filter that allows you to set the upper frequency limit of the subwoofer. It can be set from 60 Hz up to 140 Hz. We recommend setting it at 80Hz, but do bear in mind that it might need to be adjusted depending on the room and satellite speakers used.

低音炮滤波器是一个低通滤波器，可以设置低音炮的最高频率限制。设定范围从 60 Hz 至 140 Hz。我们推荐设置为 80 Hz，但是请谨记此数值可能会因为所在房间和使用的扬声器而进行调整。

In LFE mode the cutoff frequency is set to 300Hz. The LFE LED indicates when this filter is activated.

在 LFE 模式中，截止频率被设定为 300Hz。LFE led 亮起显示此滤波器已在启用状态。

3.9. Sub Phase

3.9. 低音炮相位

This setting allows you to shift 180° the phase of the subwoofer signal. The Sub Phase LED lights on.

此设置允许您将低音炮信号的相位旋转 180°。此时 Sub Phase led 灯将点亮。

Use this function when the overall sound (subwoofer + satellites) sounds a bit thin. This can happen if the subwoofer's phase is offset from the satellites' due to time differences.

当整体声音（低音炮+扬声器）听起来有点薄时，使用这个功能。当低音炮的相位与扬声器的相位因时差而偏移，就会发生这种情况。

3.10. LED Mode

3.10. LED 模式

The LED mode determines in which of the four available fashions the LED rings display the volume level. The LEDs represent given levels, which are displayed and adjusted according to four or two

steps. Intermediate steps are indicated by the brightness between two adjacent LEDs.

Led 模式决定了 led 灯圈显示音量的四种方式。Led 代表给定电平，按 2 个或 4 个步骤显示并调整。中间步骤由相邻两个 led 之间的亮度表示。

- **Bright Ring**

- 亮圈

All LEDs up to the selected volume level light up brightly. The louder the signal, the longer the brightly lit-up ring.

所有已选音量电平的 led 会明亮地亮起。信号越强，灯亮范围越大。

- **Bright Point**

- 亮点

Only the LEDs corresponding to the selected volume level light up brightly. The louder the signal, the further up the brightly lit-up point moves.

只有与已选音量电平一致的 led 会亮起。信号越强，灯亮的范围越大。

- **Dimly Lit Ring**

- 暗圈

All LEDs up to the selected volume level light up dimly. The louder the signal, the longer the dimly lit-up ring. In this mode, the LEDs light up brightly momentarily while you adjust the volume level.

所有 led 灯到选定的音量电平时，灯会发出微弱的灯光。信号越响，灯光昏暗的时间越长。在此模式下，当调整音量电平时，led 灯会瞬间亮起来。

- **Dimly Lit Point**

- 暗点

Only the LEDs corresponding to the selected volume level light up dimly. The louder the signal, the further up the dimly lit-up point moves.

只有与所选音量电平相对应的 led 灯才会发出微弱的光。信号越响，灯亮的范围越大。

! Intermediate steps are indicated by the lighting of two adjacent LEDs. The level ranges from -60 dB to +10 dB, taking "0 dB" as reference point.

! 中间步骤由两个相邻的 led 代表。电平范围由-60 dB 至+10 dB，以 "0 dB" 为参考点。

3.11. Saving Your Settings

3.11. 保存设置

All settings on the front and rear panels are automatically saved. The loudspeakers can be disconnected anytime without the settings being lost.

前面板和后面板上的所有设置都会自动保存。扬声器可在任意时候断电而不丢失设置。

TS107 /TS108

3.12. Remote Control

3.12. 遥控

Your EVE Audio subwoofer comes with an IR remote control that allows you to control almost all functions available on the front panel.

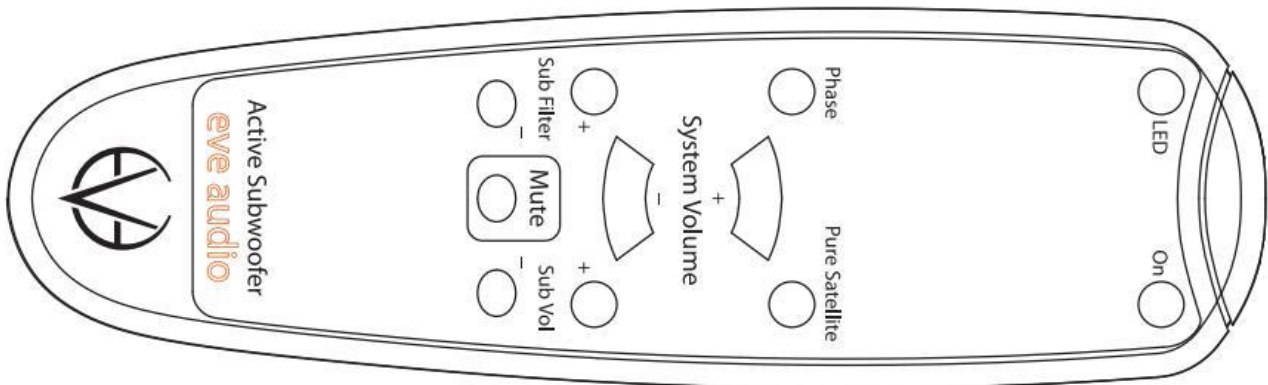
您的 EVE Audio 低音炮自带一个红外线遥控，允许您对前面板上几乎所有的功能进行遥控。

In order to start using the remote control, you must first insert the supplied batteries in the battery compartment. Please pay attention to the polarity.

为了开始使用遥控器，您必须先将所提供的电池插入电池箱。请注意极性。

Hold the remote control in such a way that the infrared cell points towards the receiver cell on the subwoofer. There should be no objects between both cells in order to achieve the best performance.

手持遥控器时，红外线单元指向低音炮上的接收单元。为了达到最佳性能，两个单元之间不应该有物体。



- **On Button**
- 启用按钮

Use the On button to put the subwoofer in Standby mode (see Powering On/off: Standby Mode). Press the button again to exit the Standby mode.

使用启用按钮让低音炮处于待机模式（见开/关机：待机模式）。再次按压按钮退出待机模式。

- **LED Button**
- LED 按钮

Use the LED button to select the LED mode of the subwoofer. The mode changes every time you press the button (bright ring, bright point, dimly lit ring, dimly lit point).

使用 led 按钮让低音炮处于 led 模式。每次按压按钮，模式会产生变化（亮圈、亮点、暗圈、暗点）。

- **Phase Button**
- 相位按钮

Press the Phase button to shift 180° the phase of the subwoofer signal (see Sub Phase). The Sub Phase LED on the subwoofer lights on. Press the button again to return the phase to 0° .

使用相位按钮将低音炮信号旋转 180°（见低音炮相位）。低音炮上的低音炮相位 led 灯将亮起。再次按压按钮相位回归到 0° 。

- **Pure Satellite Button**

- **纯扬声器按钮**

In case the subwoofer is connected via the XLR connections, use the Pure Satellite button to mute the subwoofer (Mute function: see Subwoofer Mute) so that the audio signal is transmitted without any filtering to the satellite speakers. This allows you to switch easily between satellites + subwoofer mode and pure satellite mode (without subwoofer and without any filtering).

如果低音炮由 XLR 连接器连接时，使用纯扬声器按钮使低音炮静音（静音功能：见低音炮静音），这样，音频信号就可以在不经任何过滤的情况下传输到扬声器。这可以让您轻松地在扬声器+低音炮模式和纯扬声器模式（没有低音炮，同时不带有任何过滤）间相互切换。

! In case the subwoofer is connected to an EVE Audio SC203 Master/Slave system via the dedicated RCA Unbalanced in, use the Pure Satellite button to mute the subwoofer (Mute function: see Subwoofer Mute).

! 如果低音炮是使用一个不平衡 RCA 输入连接到一个 EVE Audio SC203 主从系统，使用纯扬声器按钮静音低音炮（静音功能：见低音炮静音）。

- **System Volume (+)/(-) Buttons (only when using the XLR ins & outs)**

- **系统音量 (+)/(-) 按钮（只使用 XLR 输入和输出）**

Use the System Volume (+) and (-) buttons to increase or decrease the total volume (subwoofer + satellites).

使用系统音量(+)和(-)按钮对整体音量（低音炮+扬声器）进行增加或降低。

! In case the subwoofer is connected to an EVE Audio SC203 Master/Slave system via the dedicated RCA Unbalanced in, the System Volume (+) and (-) buttons will affect only the subwoofer volume.

! 如果低音炮是使用一个不平衡 RCA 输入连接到一个 EVE Audio SC203 主从系统，系统音量(+)和(-)按钮将只会对低音炮音量产生影响。

- **Sub Volume (+)/(-) Buttons**

- **低音炮音量 (+)/(-) 按钮**

Use the Sub Volume (+) and (-) buttons to increase or decrease the subwoofer volume, and thus balance the level between subwoofer + satellites (see Subwoofer Volume Adjustment).

使用低音炮音量(+)和(-)按钮对低音炮音量进行增加或降低，从而平衡低音炮+扬声器的电平（见低音炮音量调节）。

TS107 /TS108

- **Sub Filter (+)/(-) Buttons**
- **低音炮滤波器 (+)/(-) 按钮**

Use the Sub Filter (+) and (-) buttons to set the cutoff frequency of the subwoofer's low-pass filter and to select the LFE mode (see Sub Filter).

使用低音炮滤波器(+)和(-)按钮对低音炮低通滤波器和所选的 LFE 模式（见低音炮滤波器）进行截止频率选择。

- **Mute Button (only when using the XLR ins & outs)**
- **静音按钮（只使用 XLR 输入和输出）**

Press the Mute button to mute the whole system (subwoofer + satellites) (see System Mute). Press the button again to exit the Mute mode.

按压静音按钮对整个系统（低音炮+扬声器）静音（见系统静音）。再次按压按钮退出静音模式。

! In case the subwoofer is connected to an EVE Audio SC203 Master/Slave system via the dedicated RCA Unbalanced in, the Mute button will mute the subwoofer but not the satellites.

! 如果低音炮是使用一个不平衡 RCA 输入连接到一个 EVE Audio SC203 主从系统，静音按钮只会将低音炮而不是扬声器静音。

3.13. Power Switch

3.13. 电源开关

The power switch on the rear panel disconnects the subwoofer completely from the power grid. When powered off all settings are saved and the power consumption is reduced to 0 watts.

背面板上的电源开关将低音炮与电网完全断开。当电源关闭时，所有设置都被保存，功耗降低到 0 瓦。

After powering on again, the subwoofer will return to the state it was in before being turned off (Standby mode, Mute mode or a given volume level). Even if powered off via a multiple outlet power strip, the subwoofer will return to the state it was in before being turned off.

再次开机后，低音炮将回到关闭前的状态（待机模式、静音模式或给定音量）。即使通过多个电源插座切断电源，低音炮也会回到关闭前的状态。

! In order to prevent switching noise with your monitoring system, keep in mind the following rules:

! 为了防止监听系统产生的切换噪音，请谨记以下规则：

Power all audio sources on first, then the subwoofer and then the satellites. When turning off your system, power off the satellites first, then the subwoofer and finally all audio sources.

首先打开所有音频源，然后是低音炮，最后是扬声器。关掉系统时，先关掉扬声器，然后是低音炮，最后是所有的音源。

3.14. DIP Switches

3.14. DIP 开关

On the rear panel of your EVE Audio subwoofers you will find four DIP Switches. These allow you to secure your subwoofer settings to prevent them from being changed inadvertently.

在 EVE Audio 低音炮的背面板上有 4 个 DIP 开关。它们会保护低音炮设置，以防止设置被无意中改变。

- **Filter Lock**
- 滤波器锁

When set to 'On,' this DIP Switch secures the current filter settings. The filter settings can be read on the LED ring of the System Volume control on the front panel, but they cannot be modified. When set to 'Off,' the filters can be modified freely.

当设置为“开”时，DIP 开关对当前的滤波器设置进行保护。滤波器设置可以在前面板上的系统音量控制 led 圈上读取，但不能修改。当设置为“关”时，此滤波器可以被任意修改。

- **Volume Lock**
- 音量锁

When set to 'On' this DIP Switch secures the current volume settings. The LED rings on the front panel indicate the volume settings of the subwoofer and the satellites (connected to the subwoofer via the XLR outs), but they cannot be modified. When set to 'Off,' the volume setting can be changed by simply turning the knob.

当设置为“开”时，DIP 开关对当前音量设置进行保护。前面板上的 led 圈代表低音炮和扬声器（通过 XLR 输出连接至低音炮）音量设置，只能读取不能修改。当设置为“关”时，音量设置可以通过旋转旋钮进行更改。

- **Auto On/Off**
- 自动开/关

When set to 'On,' this DIP Switch enables the auto-standby mode. This function automatically switches the subwoofer to standby when no input signal was detected for 10 min in both XLR and RCA inputs. The system is automatically switched on again as soon as an input signal is detected either in the XLR ins or the RCA in.

当设置为“开”时，DIP 开关开启自动待机模式。当 XLR 和 RCA 输入均未检测到输入信号时，该功能自动将低音炮切换到待机状态，待机时间为 10 分钟。一旦在 XLR 输入或 RCA 输入中检测到输入信号，系统就会自动重新开启。

! To exit the Standby mode press briefly the System Volume control or push the On button on the remote control.

! 轻按系统音量控制或按压遥控器上的启用按钮退出待机模式。

TS107 /TS108

- Max. Input
- 最大输入

This DIP Switch determines the input sensitivity of the subwoofer. In a studio environment, the maximum level (0 dB) ought to be 4 dBu. In such environments, leave the setting at '+8dBu.' However, some studio gear allow much higher output levels. If it were impossible to reduce the output level of such devices, set the switch to '+22dBu.'

这个 DIP 开关决定低音炮的输入灵敏度。在录音室环境下，最大电平（0 dB）应为 4 dBu。在这种环境下，将数值设定为“+8 dBu”。然而，一些录音室允许更高的输出电平。如果无法降低此类设备的输出级别，则将开关设置为“+22dBu”。

The '+8dBu' setting ought to be suitable for most situations.

“+8 dBu” 设置应该适用于绝大多数情况。

3.15. Power Connector (IEC)

3.15. 电源连接器(IEC)

Use the power cord supplied to connect your EVE Audio subwoofer to the power grid. The IEC connector includes an integrated fuse. If your EVE Audio loudspeaker stops working and the fuse seems to be the problem, proceed as follows:

使用提供的电源线连接您的 EVE Audio 低音炮到电源。IEC 连接器包含一个集成的保险丝。如果您的 EVE Audio 扬声器停止工作且保险丝看起来除了问题，请遵循以下步骤：

- Turn the subwoofer off.
- Disconnect it from the power grid.
- Detach the IEC connector from the unit.
- Remove the fuse.
- Change the fuse. The replacement fuse should comply with the values stated on the subwoofer.
- 关闭低音炮。
- 把它从电源上断开。
- 从机器上拆下 IEC 连接器。
- 移除保险丝。
- 更换保险丝。所更换的保险丝应符合低音炮所要求的值。

4. POSITIONING

4. 摆放位置

4.1. Subwoofer Positioning

4.1. 低音炮摆放位置

Ideally, there should be no objects or obstacles between the subwoofer and the listening position. We recommend to keep a distance of at least 0.5 m (19 inches) to the walls, in order to avoid low frequency boosting.

理想情况下，低音炮和听音位置之间应该没有物体或障碍。我们建议与墙壁保持至少 0.5 米(19 英寸)

的距离，以避免低频的扩大。

4.2. Height and Distance

4.2. 高度和距离

Your EVE Audio subwoofer should be placed on the floor. The surface where it stands ought to be as firm and stable as possible, in order to prevent surface vibrations from generating unwanted resonances.

您的 EVE Audio 低音炮应该放在地板上。它所处的表面应该尽可能地坚固和稳定，以防止表面振动产生不必要的共振。

The distance from subwoofer to listening spot depends on the position of the satellites. Ideally, the subwoofer and satellites should be at the same distance from the listener. In a 2.1 system the subwoofer ought to be placed between both satellites (see Stereo Setup + Subwoofer).

从低音炮到监听点的距离取决于扬声器的位置。理想情况下，低音炮和扬声器应该与听众保持相同的距离。在一个 2.1 系统中，低音炮应被摆放在两个扬声器中间（见立体声设置+低音炮）。

In a 5.1 system the subwoofer ought to be placed between the two front satellites (see Multichannel Setup).

在一个 5.1 系统中，低音炮应被摆放在两只前排扬声器的中间（见多轨道设置）。

Room area in m ² (sq ft)	Room volume in m ³ (cu ft)	Recommended subwoofer	Recommended Satellites: 2.1 Setup	Recommended Satellites: 5.1 Setup
up to 15 (161)	up to 40 (1412)	TS107	SC203, SC204, SC205	SC204
15 to 20 (162 to 215)	15 to 20 (162 to 215)	TS108	SC203, SC205, SC207, SC305	SC204, SC205

房间面积 m ² (平方英尺)	房间容积 m ³ (立方英尺)	推荐低音炮	推荐扬声器 2.1 设置	推荐扬声器 5.1 设置
最高 15 (161)	最高 40 (1412)	TS107	SC203, SC204, SC205	SC204
15 至 20 (162 至 215)	40 至 50 (1412 至 1766)	TS108	SC203, SC205, SC207, SC305	SC204, SC205

! These values are only meant as a reference and depend a lot on the characteristics of the room. In live rooms you will be forced to reduce the distance, while in dead rooms the distance to the loudspeakers can be larger.

! 以上值只作为参考，在很大程度上取决于房间的特点。在混响室中你可能面对被迫减少距离的问题，在消声室中，到扬声器的距离则可以更远一点。

TS107 /TS108

4.3. Stereo Setup + Subwoofer (2.1)

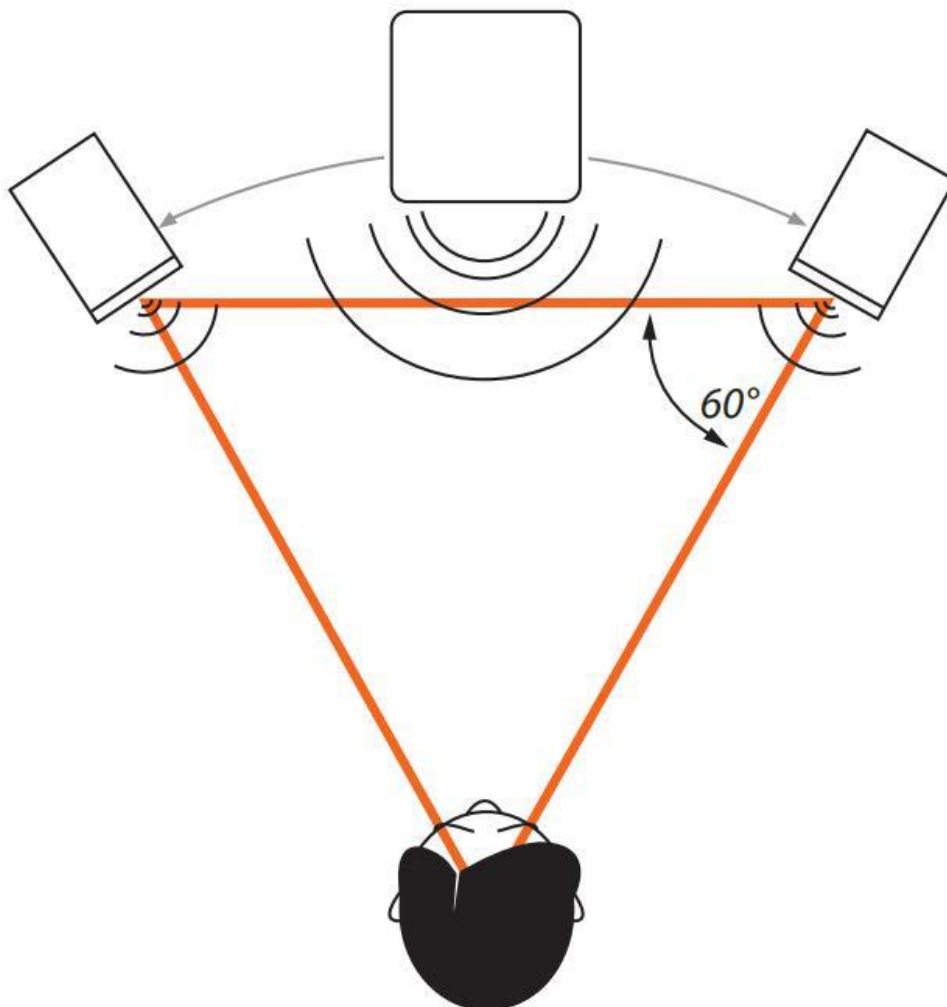
4.3. 立体声设置 + 低音炮 (2.1)

In case the subwoofer is connected via the XLR ins and outs, it is fed by the stereo signal source. The subwoofer filters the low frequency components of the stereo channels and sums them to produce a mono signal, which it then reproduces. The high frequencies are forwarded to the full-range satellite speakers.

如果低音炮是通过 XLR 的输入和输出连接，那么是由立体声信号源供电。低音炮滤除立体声频道的低频分量，并将它们相加产生单声道信号，然后再将其复制。高频被转发到全范围扬声器。

In case the subwoofer is connected to an EVE Audio SC0203 Master/Slave system via the dedicated RCA Unbalanced in, it is fed by the signal of the Master satellite Sub out. This low-frequency mono signal is filtered by the SC203 system.

如果低音炮是通过专用的 RCA 不平衡输入连接到一个 EVE Audio SC0203 主从系统，那么它是由主扬声器的低音炮输出信号供电的。



Refer to the table above to determine the best 2.1 setup for your room.

参考上面的表格来决定您房间的最佳 2.1 设置。

The so-called 'stereo triangle' is the best way to place the satellites in a stereo setup, i.e. the monitors and the listening position should form an equilateral triangle. Try the following:

所谓的“立体声三角”是将扬声器置于立体设置中的最佳方法；举例来说，监听与聆听位置应形成等边三角形。尝试下面步骤：

- Establish the ideal distance to the listening position.
 - 建立到聆听位置的最佳距离。
- Place the monitors in such a way that the distance from each other and to the listening position is the same.
 - 将监听放置在与彼此之间的距离和到聆听位置的距离相等的位置。
- Turn both monitors so that their front panels are pointed towards the listening position (all angles of the stereo triangle should be 60°).
 - 转动两个监听，使其前面板都面对聆听位置（立体声三角的每个角度都应为 60° ）。

The subwoofer should be placed on the ground between both satellites. Considering that low frequencies are omnidirectional, the subwoofer does not have to be centered exactly between the two satellites. The subwoofer can be moved back a bit so that it is at the same distance from the listening position as the satellites. This guarantees all transducers are aligned in time.

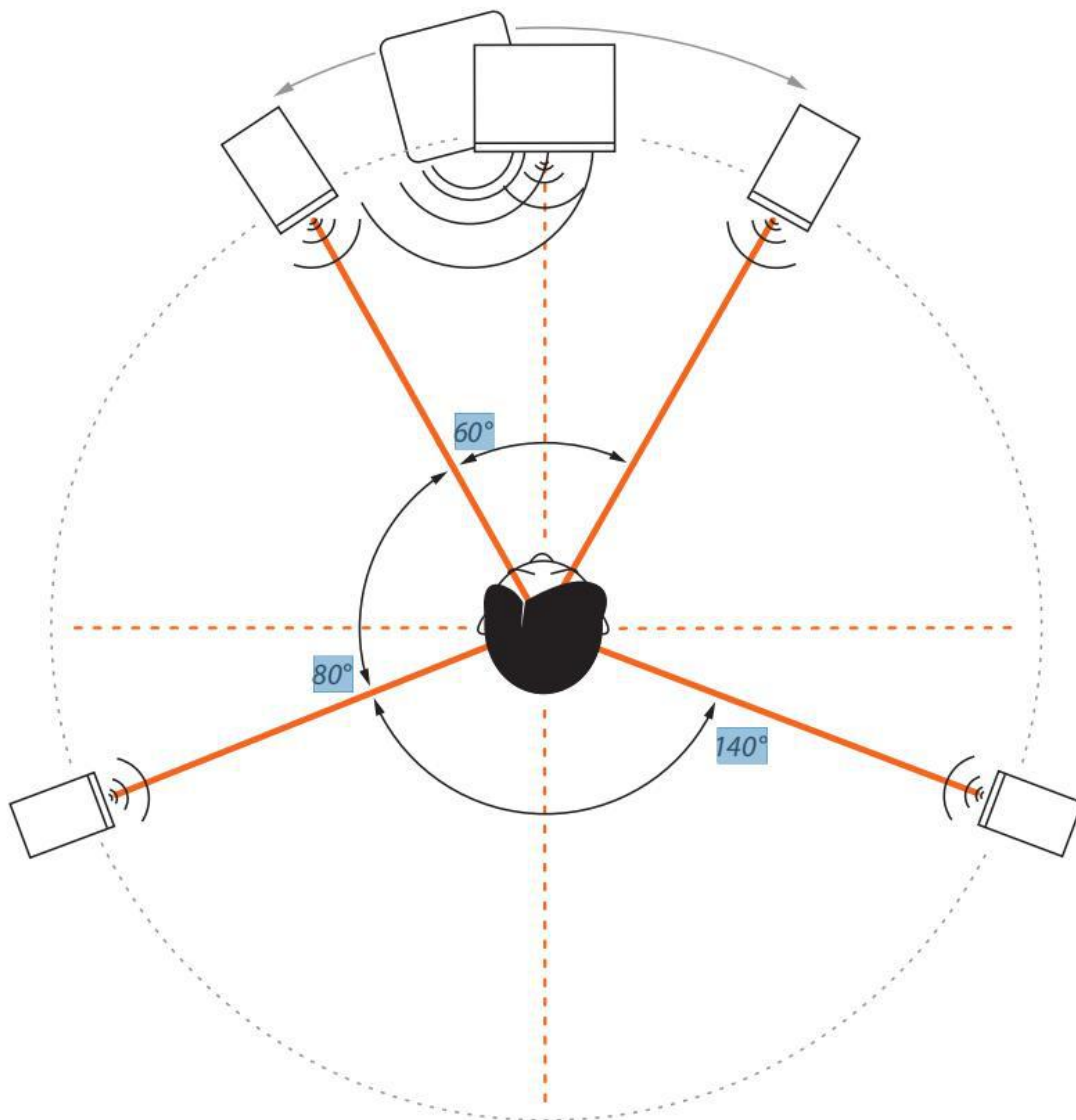
低音炮应被放置在两只扬声器中间的地面上。考虑到低频是全指向的，低音炮不需要精确地位于两只扬声器的正中间。低音炮的位置可以略微靠后一点，这样它和扬声器的距离与和聆听位置的距离是一样的了。这就保证了所有传感器都能及时对齐。

4.4. Multichannel Setup (5.1)

4.4. 多通道设置 (5.1)

The most common 5.1 systems consist of three front channels (left, right and center), two surround channels (left/right) and a subwoofer for the low frequencies. The speakers form a circle around the listening position.

最常见的 5.1 系统由三个前声道（左、右、中）、两个环绕声道（左/右）和一个负责低频的低音炮组成。所有的音箱组成一个圆圈，包围住聆听位置。



Refer to the table above to determine the best 5.1 setup for your room.

参考上面的表格来决定您房间的最佳 5.1 设置。

The positioning of the two front speakers and the subwoofer should be done in the same manner as in a stereo setup with a subwoofer (see 'Stereo Setup + Subwoofer').

两只前部扬声器和低音炮的定位应与使用低音炮的立体声设置相同（见“立体声设置+低音炮”）。

Place the center monitor directly in front of the listening position, i.e. right in the center between both front satellites.

将中心监听直接放置于聆听位置的正前方；举例来说，就在两只前部扬声器的中央。

The rear satellites should form an isosceles triangle with the listening position forming an angle of 140°.

后部扬声器应该形成一个等腰三角形，倾听位置的角度应为 140°。

Verify that all speakers are at the same distance from the listening position, so that they are aligned in time.

确认所有扬声器与聆听位置的距离相同，以便它们在时间上保持一致。

4.5. Room Acoustics

4.5. 室内声学

In order for the described measures to work effectively, we recommend that you put special attention to the room acoustics. The size, contents, wall parallelism, proportion, and reflective behavior of the room, as well as the corners, the building materials and their characteristics play a very important role in the acoustics of a room.

为了使上述措施有效地发挥作用，我们建议您特别注意房间的室内声学。房间尺寸、内饰、墙的平行性、比例、房间反射规律，还有角落、建筑材料和材质，以上这些对于室内声学都是非常重要的影响因素。

Room acoustics is a science in itself and it is unfortunately out of the scope of this manual. However, we have put together a short bibliography for you:

房间声学本身就是一门科学，可惜的是它超出了本手册的范围。我们为您整理了一些参考目录书籍，供您参考：

- 'Recording Studio Design' by Philip Newell. ISBN: 0-240-51917-5
- 'Home Recording Studio – Build it like the Pros' by Rod Gervais. ISBN: 1-59863-034-2
- 'Studio Akustik' (in German) by Andreas Friesecke. ISBN: 978-3-932275-81-4
- 'Praktische Raumakustik' (in German) by Thomas Hentschel. ISBN 978-3-8364-6800-8
- 'Handbuch der Tonstudioteknik' Book 1 (in German) by Michael Dickreiter. ISBN 3-598-11321-8
- 'Handbuch der Audiotechnik' (in German) by Stefan Weinzierl (Ed). ISBN 978-3-540-34300-4
- “Recording Studio Design” 作者 Philip Newell。ISBN: 0-240-51917-5
- “Home Recording Studio – Build it like the Pros” 作者 Rod Gervais。ISBN: 1-59863-034-2
- “Studio Akustik “ (in German)作者 Andreas Friesecke。ISBN: 978-3-932275-81-4
- “Praktische Raumakustik” (德语) 作者 Thomas Hentschel。ISBN 978-3- 8364-6800-8
- “Handbuch der Tonstudioteknik” Book 1 (德语) 作者 Michael Dickreiter。ISBN 3-598-11321-8
- “Handbuch der Audiotechnik” (德语) 作者 Stefan Weinzierl (Ed)。ISBN 978-3-540-34300-4

TS107 /TS108

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

5. 技术规格

Product 产品	TS107 TS107	TS108 TS108
Description 描述	Subwoofer 低音炮	Subwoofer 低音炮
Dimensions (WxHxD) (mm) 体积 (WxHxD) [mm]	230 x 355 x 300 230 x 355 x 300	280 x 415 x 365 280 x 415 x 365
Frequency Range (-3dB) 自由场频响范围(-3dB)	33 - 300Hz (LFE Mode) 33 - 300Hz (LFE 模式)	29 - 300Hz (LFE Mode) 29 - 300Hz (LFE 模式)
Woofer 低音单元	165mm / 6.5" 165mm / 6.5"	195mm / 8" 195mm / 8"
Maximum SPL @ 1m 最大 SPL @ 1m	102dB 102dB	105dB 105dB
Number of Amplifiers 放大器数量	1 1	1 1
Output Power (short term) 总输出功率 (短期)	100W 100W	150W 150W
Limiter 限制器	Yes 有	Yes 有
Setting Options 设置		
System Volume (Sub + Sat.) 系统音量 (低音炮+扬声器)	-inf. - +6dB -inf. - +6dB	-inf. - +6dB -inf. - +6dB
Subwoofer Volume 低音炮音量	-inf. - +6dB -inf. - +6dB	-inf. - +6dB -inf. - +6dB
Switchable Sat. Filter 可切换的扬声器滤波器	Flat / 80Hz Flat / 80Hz	Flat / 80Hz Flat / 80Hz
Variable Subwoofer Filter 可变低音炮滤波器	60-140Hz + LFE Mode 60-140Hz + LFE 模式	60-140Hz + LFE Mode 60-140Hz + LFE 模式
Volume Lock 音量锁	Yes 有	Yes 有
Filter Lock 滤波器锁	Yes 有	Yes 有
Auto-standby Switch 自动待机开关	Yes 有	Yes 有
Phase Switch 相位开关	0° /180° 0° /180°	0° /180° 0° /180°
Input Level Switch 输入电平开关	+8dBu / +22dBu +8dBu / +22dBu	+8dBu / +22dBu +8dBu / +22dBu
Remote Control 遥控	IR 红外线	IR 红外线

Connections 连接		
Balanced XLR Inputs (impedance) 平衡 XLR 输入 (抗阻)	L In + R In (10kΩ) L In + R In (10kΩ)	L In + R In (10kΩ) L In + R In (10kΩ)
Balanced XLR Outputs (impedance) 平衡 XLR 输出 (抗阻)	L Out + R Out (10kΩ) L Out + R Out (10kΩ)	L Out + R Out (10kΩ) L Out + R Out (10kΩ)
Balanced LFE Connections (impedance) 平衡 LFE 连接器 (抗阻)	LFE In + LFE Out (10kΩ) LFE In + LFE Out (10kΩ)	LFE In + LFE Out (10kΩ) LFE In + LFE Out (10kΩ)
Unbalanced RCA Input (impedance) 不平衡 RCA 输入 (抗阻)	Unbalanced In (10kΩ) 不平衡输入 (10kΩ)	Unbalanced In (10kΩ) 不平衡输入 (10kΩ)
Power Consumption 能耗		
Standby 待机	< 1W < 1W	< 1W < 1W
Maximum 最大	120VA 120VA	170VA 170VA
Miscellaneous 其他		
Weight kg 重量 kg	8.2 8.2	11.5 11.5

6. COMPLIANCE

6. 承诺

We,
 EVE Audio GmbH,
 with registered office in
 Ernst Augustin Str. 1a, 12489 Berlin, Germany,
 herewith declare that the
 TS107 and TS108
 Comply with the following norms:

我们，
 EVE Audio GmbH，
 公司地址位于
 德国柏林恩斯特奥古斯汀大街 1A（邮编 12489）
 保证以下产品
TS107 和 TS108
 完全符合以下法规和标准：

TS107 /TS108

EC Norms:

EN 60065: 2002 + A1:2006 + A11:2008 + A2:2010 + A12:2011

EN 50564: 2011

EN 62301: 2005

EC 标准:

EN 60065: 2002 + A1:2006 + A11:2008 + A2:2010 + A12:2011

EN 50564: 2011

EN 62301: 2005

EMC Norms:

EN 55013: 2013

EN 55020:2007+A11:2011

EN 6100-3-2: 2014

EN 6100-3-3: 2013

IEC 61000-4-2 ED. 2.0: 2008

IEC 61000-4-4 ED. 3.0: 2012

EMC 标准:

EN 55013: 2013

EN 55020:2007+A11:2011

EN 6100-3-2: 2014

EN 6100-3-3: 2013

IEC 61000-4-2 ED. 2.0: 2008

IEC 61000-4-4 ED. 3.0: 2012

This declaration certifies that the quality control and product documentation complies with the current corresponding EU directives.

本声明证明质量控制和产品文件符合当前相应的欧盟指令。

Federal Communications Commission interference statement

联邦通信委员会干涉声明

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

该设备已经过测试，符合 B 类数字设备的限制，符合 FCC 规则第 15 部分内容。这些限制旨在为住宅安装提供合理的保护并防止有害的干扰。此设备产生、使用并能辐射射频能量，如不按照说明安装和使用，可能对无线电通信造成有害干扰。但是，不能保证在特定的安装中不会发生干扰。如果该设

EVE AUDIO 产品手册

备确实对无线电或电视接收造成有害干扰，可通过关闭或打开设备来确定，则鼓励用户采取下列一项或多项措施来纠正干扰：

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.
- 调整产品位置或重新定位接收天线。
- 增加设备和接收器之间的距离。
- 将设备连接到与所连接的接收器不同的电路上的插座上。
- 向经销商或有经验的广播/电视技术人员寻求帮助。

Caution:

请注意：

Any changes or modifications not expressly approved by the grantee of this device could void the user's authority to operate the equipment.

未经本设备受让人明确批准的任何变更或修改均可能使用户丧失操作本设备的权力。

Canada, Industry Canada (IC) Notices

加拿大，加拿大工业(IC)公告

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

本 B 级数字仪器符合加拿大 ICES-003 标准。

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

操作需满足以下两个条件：（1）本设备不得造成干扰；（2）本设备必须接受任何干扰，包括可能导致设备不期望的操作干扰。

Issued in Berlin.

于柏林

Signature

签字



Roland Stenz

Managing Director EVE Audio

EVE Audio 董事总经理

TS107 /TS108

7. WARRANTY

7. 保修

- ▷ The manufacturer warranty is valid for a period of two (2) years after the date of purchase.
 - ▷ 制造商质保有效期为自购买之日起两(2)年。
- ▷ The warranty covers repair costs (labor and spare parts), product replacement if applicable, and return transport within the country where the product was bought.
 - ▷ 保修范围包括维修费用（人工和备件）、产品更换（或会涉及），以及在购买产品的国家内的退货运输费用。
- ▷ The warranty will be void if any of the following applies:
 - ▷ 下列情况不属于保修范围：
 - Damages have been caused by incorrect installation and/or connection,
 - Damages have been caused by misuse or negligence,
 - The unit has been tampered with or modified in any way,
 - The unit has been repaired or modified by unqualified personnel,
 - Damages have been caused by factors beyond the reasonable control of EVE Audio (lightning, fire, flood, etc.)
 - 因安装及/或连接不当而引致损坏；
 - 由于不正当使用或疏忽引起的损坏；
 - 由于产品被改装引起的损坏；
 - 由于产品被非专业人员修理或改装引起的损坏；
 - 由于超出 EVE Audio 合理控制范围的因素引起的损坏（闪电、火灾、洪水等）。
- ▷ Always keep the original packaging of any EVE Audio product: Only products with original packaging are eligible for warranty service. If the product is not packaged in its original box, EVE Audio will not be liable for any damages occurred during transit.
 - ▷ 始终保持任何 EVE Audio 产品的原始包装：只有原装产品才有资格享受保修服务。如产品未装在原包装箱内，EVE Audio 将不对运输过程中发生的任何损坏负责。
- ▷ Should service be required during or after the warranty period, please contact your local EVE Audio dealer or distributor.
 - ▷ 如果在保修期间或之后需要服务，请联系您当地的 EVE Audio 经销商。



地址：中国，北京市朝阳区建国路
88号SOHO现代城D座712

电话：+86 - 10 - 85801115

传真：+86 - 10 - 85801114

邮箱：info@centrmus.com

网址：www.centrmus.com

微博：中音公司微博



中音售后二维码



中音公司微博



EVE AUDIO GmbH

Ernst Augustin Str. 1a,
12489 Berlin, Germany

+49-30-6704 4180

+49-30-6704 4188

info@eve-audio.com

www.eve-audio.com

facebook.com/EveAudio

twitter.com/EveAudio